UNIVERSITAS
GADJAH MADA
FUNGSI PENGALIHAN GAYA DALAM SINIAR EDUKASI BAHASA JEPANG BAGI PEMELAJAR ASING PADA KANAL YOUTUBE OKKEI JAPANESE
FERY AFIF MUSTOFA, Dr. Mulyadi, M.A.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

INTISARI

FUNGSI PENGALIHAN GAYA DALAM SINIAR EDUKASI BAHASA JEPANG BAGI PEMELAJAR ASING PADA KANAL *YOUTUBE OKKEI JAPANESE*

Fery Afif Mustofa

Penelitian ini menganalisis fenomena pengalihan gaya (*style-shifting*) dalam wacana monolog siniar YouTube edukasi bahasa Jepang dengan menggunakan pendekatan sosio pragmatik. Siniar berupa video monolog yang ditujukan sebagai media edukasi bahasa Jepang bagi para pemelajar asing dengan fokus utama pada pelatihan kemampuan menyimak.

Data diambil dari salah satu video pada kanal YouTube OkkeiJapanese berupa kalimat yang mengandung pengalihan gaya. Teori yang digunakan adalah model SPEAKING Hymes (1974) dan *style-shifting* Maynard (1991).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa ragam formal mendominasi tuturan penutur. Pola pengalihan gaya yang mendominasi adalah pola formal - informal - formal. Ditemukan 3 fungsi pengalihan gaya, yaitu fungsi naratif, pengorganisasian wacana, dan interaksional. Fungsi yang mendominasi adalah fungsi naratif. Kesimpulannya, ragam formal digunakan oleh penutur untuk menjaga profesionalisme sebagai seorang edukator serta sebagai model bahasa standar bagi pemelajar asing. Di sisi lain, ragam informal digunakan untuk melakukan pengalihan gaya. Hal ini bertujuan untuk memberikan simulasi bahasa natural yang bersifat dinamis kepada pemelajar asing.

Kata kunci: *style-shifting*, pengalihan gaya, sosiopragmatik, *podcast* YouTube, edukasi bahasa Jepang.

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
FUNGSI PENGALIHAN GAYA DALAM SINIAR EDUKASI BAHASA JEPANG BAGI PEMELAJAR ASING PADA KANAL YOUTUBE OKKEI JAPANESE
FERY AFIF MUSTOFA, Dr. Mulyadi, M.A.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

ABSTRACT

FUNCTIONS OF STYLE-SHIFTING IN JAPANESE EDUCATIONAL PODCASTS FOR FOREIGN LEARNERS ON THE OKKEI JAPANESE YOUTUBE CHANNEL

Fery Afif Mustofa

This study analyzes the phenomenon of style-shifting in the monologue discourse of Japanese language education YouTube podcast using a sociopragmatic approach. The podcast consists of monologue videos intended as a Japanese language learning medium for foreign learners, with a primary focus on improving listening comprehension skills.

Data were collected from a video on the OkkeiJapanese YouTube channel, consisting of utterances that contain style-shifting. The theoretical frameworks utilized in this study are Hymes' (1974) SPEAKING model and Maynard's (1991) style-shifting theory.

The results indicate that the formal style dominates the speaker's utterances. The most predominant style-shifting pattern observed is formal–informal–formal. Furthermore, three functions of style-shifting were identified: narrative, discourse-organizing, and interactional functions, with the narrative function being the most dominant. In conclusion, the formal style is employed by the speaker to maintain a professional identity as an educator and to provide a standard language model for foreign learners. On the other hand, the shift to the informal style serves as an intentional communication strategy to simulate dynamic and natural living language for foreign learners.

Keywords: style-shifting, sociopragmatics, YouTube podcast, Japanese language education.

FUNGSI PENGALIHAN GAYA DALAM SINIAR EDUKASI BAHASA JEPANG BAGI PEMELAJAR ASING PADA KANAL YOUTUBE OKKEI JAPANESE
FERY AFIF MUSTOFA, Dr. Mulyadi, M.A.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

要旨

YouTube チャンネル「OkkeiJapanese」の外国人学習者向け日本語教育ポッドキャストにおける文体切り替えの機能

フェリ・アフィフ・ムストファ

近年、日本語学習者向け YouTube ポッドキャストは広く利用されているが、その独話談話における文体切り替え現象については十分に解明されていない。本研究は、日本語教育 YouTube ポッドキャストにおける文体切り替えの特徴とその機能を明らかにすることを目的とする。

本研究は、社会語用論的アプローチを用いた。分析対象は、日本語学習者向け YouTube チャンネル「OkkeiJapanese」の独話形式の動画 1 本から抽出した 15 例の文体切り替えを含む発話データである。理論的枠組みとして、文脈分析にハイムズ（1974）の SPEAKING モデルを、文体切り替えの分析にメイナード（1991）の理論を応用した。

分析の結果、まず発話全体では丁寧体が大部分を占めており、最も多かった切り替えパターンは「丁寧体→普通体→丁寧体」であった。このことから、丁寧体は教育者としての専門的なアイデンティティを維持し、学習者に標準的な言語モデルを提供する役割を担っていることが示された。また、文体切り替えの機能としては、物語的機能、談話構成機能、相互作用的機能の 3 つが確認され、その中でも物語的機能が最も多かった。結論として、普通体への切り替えは、動的かつ自然な生きた言語のシミュレーションを学習者に提示するための意図的なコミュニケーション戦略であると考えられる。

キーワード：文体切り替え、スタイル・シフト、社会語用論、YouTube ポッドキャスト、日本語教育